

выходить у Львовъ  
по дні (кромъ кількохъ в  
гр. кат. санг.) о 6-й год.  
днівъ по полудни.

Адміністрація в  
Експедиція підъ в. 8  
улиця Чарнецького.

Редакція ул. Фран  
ківська в. 10, двері 10.

Пільзма приймають ся  
день франковани.

Рекламація неопе  
чані вільний відъ порта.  
Рукописи не ввертають ся.

# НАРОДНА ЧАСОТИСЬ

Додатокъ до „Газеты Львовской“.

Ч. 275.

Недѣля 8 (20) грудня 1891.

Рокъ I.

## Берѣмъ на розумъ!

Сими днями порушили декотрій газеты польскій положеніе Поляківъ и Русиновъ на Буковинѣ а Nowa Reforma кинула гадку, що на Буковинѣ повинні Русини и Поляки поступити въ згодѣ и рука въ руку стремѣти до вытиченой цѣли. На ту гадку відповѣла черновецка Gaz. Polska у вступній статті, въ котрій обговорюючи вѣдносины на Буковинѣ, піді сла и національний хибы тамошніхъ Русиновъ. Не хочемо тутъ, а може й не маємо права, розбирати буковинський вѣдносины межинародній. О сколько иде рѣчь про згоду, то годѣ памъ тутъ того не сказать, що коли взагалѣ всѣ народы, хочь бы й якъ собѣ чужїй, повинні стремѣти до згоды, то тымъ бѣльше повинні шукати згоды народы зъ собою спородненій и проживаючи побочь себе та въ сумѣшь зъ собою, якъ Русини и Поляки. Дальше, якъ кажемо, не хочемо запускати ся въ буковинський вѣдносины; але не можемо промовчати про тѣ хибы народній у Русиновъ буковинськихъ, якій поднесла Gaz. Polska, бо хибы народній одної часті пароду суть може, ба и бувають, хибами цѣлого народу, а народъ ихъ не позбуде ся, коли не звертає уваги и не зважає на то, що противна сторона ему доказує або закидає.

Gaz. Polska каже, що „буковинськихъ Русиновъ баламутитъ бракъ провідної гадки,

що тамошна інтелігенція руска дѣлить ся на колька таборівъ и єсть ся взаимно зъ собою такъ, що неразъ, аби допечи зненавидженій особѣ, жертвуює ся у неї справу хочь бы найлѣпшу. Тота внутрѣшна незгода, посунена ажъ до цураня ся найсвятѣйшихъ догматовъ народнихъ, підозрѣване вроджене (?) Русинамъ на робні зъ всѣхдніми народами и бракъ почути жертвувати свое „я“ для справы народної — ось то, що якъ бы проклятъ тижити на тѣмъ народѣ и перешкаджає ему въ житю політичнімъ.“

Ото тяжкій закидъ зробленый части руского народу а тымъ самимъ и цѣломъ народови. А спытаймо теперъ, чи справедливо чи нѣ? По нашай думцѣ, кромъ повысшого захистованія, може и не конче несправедливо. Ледви чи въ чоловѣцѣ, а тымъ самимъ и въ цѣлыхъ народахъ, есть щось вроджене. Чоловѣка, а такъ само и цѣлого народу, роблять обставини тымъ, чимъ вонъ есть; але и вроджене дась усунути при сприяючихъ обставинахъ. Зъ другої же сторони пѣкуди правды дѣти, що у насть Русиновъ не вѣдь теперъ, не вѣдь нинѣ, але зъ давніїмъ давна тягне ся якъ та червона нитка внутрѣшній роздорт, не згода мѣжъ самими собою, бракъ провідної гадки и высуване свого „я“ напередъ безъ уваги на загальній интересъ. То есть хиба народна, которую певно прикро почути, але приймити потреба и треба признати, що такъ есть. О сколько ту хибу завинивъ самъ на-

родъ, годѣ тутъ розбррати; сего поучила бы може найлѣпше исторія минувшості. Але теперѣшність домагає ся іншого поступованія. Та чи у насть дѣлать такъ, акъ того теперѣшність вимагає? Правда, що теперѣшному нашему внутрѣшному роздорови може и не такъ дуже мы самі виновати; виновати хиба бѣльше ти, що той роздорвъ въ своїхъ цѣляхъ викликали. Виновати и мы, що дали его у себе викликати; але теперъ, коли вонъ вже есть и коли черезъ него въ насть самыхъ нема згоды, то се ще не хиба народна; се внутрѣшна борба, борба вѣдроженя, борба въ народѣ, котрый опамятається. Однакожъ то вже хиба наша, що мы, опамятались разъ, не змогли доси виробити въ себѣ гадки провідної, не навчились ще доси підпорядковувати свого „я“ интересови загальному. А на жаль треба призвати, що та хиба проявляється не лише у буковинськихъ але и галицкихъ Русиновъ. Хибажъ мало робить ся у насть черезъ то колотнечѣ, мало внутрѣшнаго роздору навѣтъ мѣжъ тымъ, котрый, взявши ихъ підіною, скремлять до одної цѣли, що они не видять ясно провідної гадки передъ собою, що особистій интересы, особистій погляди и змагання высувають напередъ, не зважаючи на т., що тымъ шкодять загальному интересови, шкодять розвоеви цѣлого народу?

Колиже хтось, що стоить зъ боку и лѣпше видить ти наші хибы, ихъ намъ вытикає, то хочь прикро то почути, но неконче ще соромно

теперь лагодити ся до трудовъ, якій его ждуть, коли вонъ стане панувати.

Ще закимъ научивъ ся говорити, зпавъ вже добре приказувати другимъ, аби ему услугували, а самъ и пальцемъ не доторкнувъ ся того, що другий за него робили. При тѣмъ було его лагодне лице зъ великими, утомленными очима, незвичайно хороше, а навѣть власна его мати глядѣла на него неразъ зъ трѣвогою и почестею, якъ на яке чудо. О него не потребувала она журутися, бо въ цѣломъ краю не було такої ченмої та слухненої дитини.

Не такій бувъ безталанний Юрій. Его треба було стеречи та пильнувати, бо вонъ бувъ палкій и непосидючій, та самъ стягавъ на себе всѣлякими способами то лихо, яке ему гроздило. Де лише удало ся, утѣшавъ вѣдь слугъ та тихъ, що его пильнували. Видумувавъ собѣ карколомній забави та ще й намавлявъ хлопцівъ двірскихъ, урядниківъ та огородниківъ, щоби й они то робили, що вонъ вигадавъ.

Будувати та й будувати — то була для него найбільша радостъ. То ставлявъ домы зъ простого кам'яня, то копавъ въ піску глубокій печери зъ комнатами та свѣтлицями. При тѣмъ працювавъ вонъ пильнѣйше, якъ его бѣдній товаришъ, а коли вернувъ замашений и зъ споченымъ чоломъ до замку, служба двірска лише кивала головами, та вдоволена споглядала на Венделіна, котрый якъ справ-

дешна князівська дитина пікколи не замастила собѣ бѣдливъ якъ снѣгъ своїхъ рукъ.

Юрій бувъ простѣйши вдачѣ якъ его високій братъ, то видно було ясно якъ сонце. Коли Венделінъ жалувавъ ся на спеку, Юрій гульсь до озера; коли тамтому було студено, то сей хваливъ собѣ свѣжій, острый воздухъ. Задля него було бы княгини и сто очей за мало; тому ж она ганьбила его та сварila частенько, а старший синюкъ не чувъ вѣдь неї пікколи хочь бы й одного лихого слова. Але Юрій кидавъ ся въ неразъ, зовсѣмъ не такъ якъ пристало на князівську дитину, на шию, а тогди пѣдувала она его та пестила, и не пускала вже вѣдь себе. Колиже нестить бувало первородного синка, то лише дотулити ся устами до его чола або погладить его по головцѣ. Юрій анѣ не вмывъся красою до свого брата, его лице було просте, свѣже, отъ якъ звичайного собѣ хлопця, але его очи були глубокій и щирій, а мати добавчавала въ нихъ зпому все то, що въ такъ дуже до серця припадало.

Оба хлопці були таїй щасливій, якъ кожда дитина, що вирастає въ теплотѣ материнської любови; але паны и дамы двірскій а такожъ і двірска служба добачували вѣдь давна, що нещастє починає вже крутити ся коло молодшого князика. Якъ же часто мусіла гиївати ся на него добра княгиня! А вже жъ годѣ було почислити вѣдь тѣ пригоды, що лучали ся вже одинадцятьлѣтньому хлопцеви. Разъ, коли купавъ ся, пустивъ ся бувъ за

до нихъ признати ся; соромнѣйше было бы, не старати ся тыхъ хибъ позбути ся. Тожъ берѣмъ на разумъ! Слухаймо й того, що другій о насъ говорять, та поступаймо такъ, щобы намъ нѣкто не тыкавъ пальцемъ передъ очи. То рѣчъ певна, що доки мы самі у себе ладу не зробимо, доки не будемо мати ясно передъ очима провѣдної гадки, доки не перестанемо лишь кождый самого себе напередъ высувати — доти у насъ добра не буде. Згода и солідарностъ, чистий идеалъ народный рускій, карбість для добра цѣлого народа — ось то, чого вѣдь насъ вимагає теперѣшність. Учимъся вѣдь тихъ, котрій, хочъ не прошений, дають намъ науку.

## Рада державна.

Въ четверь вѣдбулися два засѣданія Палаты пословъ, ранніе и вечѣрніе; ухвалено законъ фінансовий и прелімінаръ бюджету державного и Палата вѣдрочила ся ажъ до першихъ днівъ січня слѣдуючого року.

Ходъ дискусіи на тихъ засѣданіяхъ бувъ такій:

На ранній засѣданію обговорювавъ пос. Пернерсторферъ положене роботникоў и поступоване властей супротивъ закона о товариствахъ и взыдавъ Міністра, щобы зарядивъ злому.

Міністеръ фінансовъ дръ Щтайнбахъ виступивъ противъ твердженія Греґра, мовъ бы то изъ 185 міл. податковъ, оплачуванихъ Чехами, Моравою и Шлескомъ, уживано на потреби тихъ краївъ всего лишь 67 міліонівъ. Міністеръ не знає, зъ якихъ жерель взявлъ Греґръ ти даты, але сказавъ, що они суть зовсімъ хибні. Выводы Греґра вели бы не лишь до борбы одного краю противъ другого, але, якъ въ Чехахъ, до борбы громадъ противъ громадъ та довели бы до війни всѣхъ противъ всѣхъ. Міністеръ зазначивъ, що того рода средства борбы нероблять на людей фаховихъ нѣякого враждія, але въ ширшихъ масахъ можуть стати ся жереломъ невідіовѣднихъ понятій і розчарованій. Що до політичної сторони бесѣди Греґра, то правительство прилучає зовсімъ до виразовъ обурення, якій висказавъ кн. Шварценбергъ. Правительство знає, що ческій народъ неприступний для такихъ інсінуацій, і бере его въ оборону передъ зневагою вѣдъ Греґра. Паліцкій сказавъ

колоись, що колибъ Австрії не було, то треба бы еї створити для австрійскихъ Славянъ. Борба противъ правительства не повинна нѣкоги переходити въ борбу противъ державы. Нарбдъ ческій не має бути за що віячній Греґрови.

Пос. Романчуку вказувавъ на неясність ситуації парламентарної и доказувавъ, що цѣла акція правительства есть вимѣреніа противъ того, щоби зробити Монархію назверхъ сильною и приготовити на випадокъ війни, під часъ коли іншій високій цѣлі у внутрі держави не уваглядають ся. Бесѣдникъ доказавъ ся помноження числа пословъ зъ Галичини и охорони для руского народа. На тѣмъ замкнено дебату.

Пос. Менгеръ домагавъ ся кенверсії 5-процентової ренты, щоби тимъ способомъ довести до опусту податковъ для низшихъ катерій оподаткованихъ; доказувавъ, що коли угора розбѣ ся, то лишь Чехи будуть того жалувати, і наконецъ домагавъ ся закона о народностяхъ. — Пос. Герольдъ яко ген.

бесѣдникъ доказувавъ, що народъ ческій давъ докази своєї династичної лояльності, але не побоюється висказати отверто свого невдоволення. До держави австрійської не має народъ ческій нѣякої ненависті, лише до нѣмецко-централістичної конституції. Рады кн. Шварценберга народъ ческій не пріймає, бо умбріність Старочеховъ черезъ 12 лѣтъ довела до точокъ угодовихъ. Доки угора та не буде усунена, доти Чехи не перестануть вести борбу противъ правительственої системи.

Референтъ Пленеръ жалувавъ того, що кн. Шварценбергъ не виступивъ противъ вівідовъ Греґра въ справѣ угодовій. Въ інтересѣ доброй славы Австрії лежить, щоби та угора вийшовши зъ ініціативи Пайас. Пана не пойшла марно. Молодочехи стремлять до якогось рода укії персональної и до повного переобразованія держави. — По сїмъ принятію законъ фінансовий въ другомъ читанію.

Міністеръ краївої оборони гр. Вельзергаймъ вѣдповѣдавъ на інтерпеляцію Тільшера въ справѣ укарания двохъ належачихъ до войска ческихъ учительствъ школъ народныхъ. Позаякъ ти учитель вела ся під часъ контролю воїскової неприлично и говорили неправду, то и укарano ихъ вѣдповѣдно.

На вечѣрній засѣданію вѣдновѣдавъ президентъ Міністрівъ гр. Таффе на інтерпеляцію Форегера въ справѣ відносинъ безпечності въ Люттенбергу и Радкерсбурзѣ. Гр. Таффе сконстатувавъ, що правительство помно-

далеко на озеро и мало що не утопивъ ся. Коли учивъ ся їздити на коні, положивъ ся кднц и перекинувъ его ажъ за огорожу, а лѣкарь дворскій не мавъ спокою, бо не було такого мѣсяця, щоби другій привіцъ не потовкъ ся або не розваливъ собъ голову.

Нѣкто не мавъ лихого серця до непосилющого хлопця, хиба може лишь маршалокъ двору та майстеръ церемоній, а все таки всѣ жалували тої безталанної дитини. А якъ гдѣка доля переслѣдуvalа бѣдного Юрія, показало ся ясно, коли надъ нимъ заваливъ ся домъ зъ каміні, который вонъ виставивъ бувъ зъ другими хлопцями. Его добули зъ підъ каміні безъ памяти, а дворскій, що прибѣгъ на крикъ товаришівъ Юрія, занѣсъ его до хаты на постель и поравъ ся коло него, а тымчасомъ пославъ по доктора.

Пѣстунка Нонна помогала дворскому и двоючику тихъ вѣрнихъ людей ажъ не могли наоповѣсти собѣ свого жалю. Они пригадували одно другому ти зловѣщій знаки, що проявивись при народженню князіка, а Пепе таки висказавъ обаву, що безталанна дитина вже не подужає.

— Жаль то, жаль, — казавъ вонъ, — але для князівської дитини було бы ще найлѣпше, колибъ Господь си теперъ забравъ до себе; лѣпше для неї, коли помре скоріше, якъ має жити въ самомъ нещастю та нуждѣ.

Хлопець розумівъ то все слово въ слово,

жило постерунки жандармерії и війшло въ зъ порозуміннѣ зъ правителствомъ угорскимъ въ справѣ спольного поступованія противъ Циганівъ. Намѣстництво виславо висшого урядника поліційного для зроблення доходженія Гр. Таффе сподѣває ся, що незадовго буде за ведений порядокъ.

Одесля принято законъ фінансовий и прелімінаръ буджету державного въ третій читанію, а предсѣдатель Хлюмецкій сконстатувавши, що при скороченії способъ нарады надъ буджетомъ не поминено анѣ важнихъ справъ, анѣ не обмежено свободы слова, при поручавъ, щоби того скороченого способу уживано и въ будущності. По сїмъ закрито за сїданнѣ а предсѣдатель заявивъ, що слѣдуюче за сїданнѣ вѣдбуде ся имовѣрно дня 8 січня слѣдуючого року.

## Переглядъ політичний.

Вѣсть Neue fr. Pressы о конференціяхъ межи гр. Таффе а пп. Пленеромъ и Хлюмечкимъ, въ наслѣдокъ котрýchъ нѣбы то гр. Таффе намѣряє зробити пропозицію Е. Вел. Цѣсареви заменувати одного члена сполученої нѣмецкої лѣвицѣ міністромъ безъ теки, потверджує Presse і каже, що справдѣ мѣжъ гр. Таффимъ а Пленеромъ и Хлюмечкимъ вѣдбулися переговоры, однакъ о результатѣ ихъ доси нѣчого не знає, тымъ бльше, що се були тѣсно до вѣрочній конференції зъ виключенемъ всякихъ личностей поза кружкомъ сихъ трохъ осбѣй. Нинѣ наспѣла вѣсть зъ Вѣдня а подає си вже такожъ і Czas та другій газети польській, що міністромъ безъ теки має бути іменованій не Пленеръ а бар. Відманъ, бувшій намѣстникъ горїшної Австрії а вѣдакъ Тиролю, тепер же посолъ до Ради державної зъ мѣстъ Боченъ Меранъ. Вонъ належить до сполученої лѣвицї і бувъ бы си-репрезентантомъ.

Староческій газети праскі звалиють на молодоческе сторонництво всю одвѣчальність за погані наслѣдсї, які оногдѣшна бесѣда посла Греґра може стягнути на ческій парбдъ.

Въ Петербурзѣ оголошено указъ царскій, після котрого 15 дівізія конніцївъ, утворена недавно зъ двохъ новихъ полківъ драгоновъ українського и татарскаго и одного полку козаковъ уральскихъ — має бути прилученою до 15 корпусу армії зъ осѣдкомъ штабу въ Варшавѣ; за те 13 дівізія конніцївъ має бути

бо хоч вонъ не мѣгъ рушити нѣ руками, нѣ ногами а й очи мавъ замкненій, то однакожъ чувъ все добре и розумѣвъ.

Стара Нонна, почувши бесѣду Пепи, заплакала рѣсними слезами, а вонъ ставъ си якъ разъ розважати, коли Юрій наразъ скочивъ ся, протеръ очи на вѣдлѣвъ руками та почавъ витягати ся и простувати. Ба, наразъ скочивъ якъ берегулька весело зъ постелю на ровні ноги.

Обое старухи ажъ крикнули на весь голосъ, такъ дуже счудували ся, а вѣдакъ стали пісъ голоснѣйше смѣяти ся зъ радости, але докторъ, що якъ разъ війшовъ на то до комнати, лише скрививъ ся, якъ бы зъвѣвъ квасничку; не було вже, бачите, нагоды показати свою штуку, що ось то вонъ виratувавъ князівску дитину вѣдъ смерти; самъ на власні очі мусївъ видѣти, якъ его надъ щезла.

Коли та пригода стала ся, не було якъ разъ княгинї дома. Коли вернула, хотѣла зъ разу посварити хлопця, але материнська любовъ въ нїй перемогла; а коли ще Юрій вѣдакъ обймивъ си за шию та спытавъ, чи то правда, що его жде same пещасте, то она таки ажъ мало не розплакалась. Але она придушила плачъ въ собѣ і сказала, що Пепе та Нонна, то старій безглаздїй, а знаки, про котрї они говорили, то дурнинї. Вѣдакъ выбѣгла чимъскоріше зъ хаты а Юрієви здавало ся, що она на дворѣ плаче. Вонъ такъ щоє здогадувавъ

(Дальше буде)

зъ 15 корпусу армії вылученою и подданою подъ безпосередну власть командаста варшавскаго округа военнаго.

Зъ Софії доносять приватно, что французское правительство приказали такожъ консульство въ Рущуку, Бургасъ и Филиппополи опустити свои становища. Заступництво французскихъ интересовъ въ Болгарії має бути поручене англійському агентови дипломатичному. П. Льонель опустить Болгарію, скоро лишь за-граничный урядъ англійский згодить ся на заступництво. Але то якъ разъ пытане, чи правительство англійске, котре зъ однієї сто-рони стоить по сторонѣ Болгарії зъ другої же знає, які то клопоты застуپати въ Болгарії интересы Россії и Франції, згодить ся на таке предложене Франції.

## Всѧчина

— Зъ вѣдки взялась инфлюенца або смотолока? Загально думаютъ, что инфлюенца то якась нова слабость, котра ледви, що колька лѣтъ тому назадъ у настъ появила ся. Такъ не есть; инфлюенца якъ и богато іншихъ слабостей та пошестей есть дуже давна, а що она здається намъ новою, то лишь для того, що лишь дуже рѣдко донедавна у настъ появляла ся та нѣколи ще такъ сильно не ходила по людехъ, якъ въ послѣдніхъ двохъ рокахъ а особливо сего року. Особливо впадає въ очи, що инфлюенца выступає дуже сильно насампередъ по великихъ мѣстахъ, вѣдакъ переносить ся до малыхъ а наконецъ ажъ ширить ся и по селахъ. Въ послѣдніхъ двохъ рокахъ терпѣли вѣдь неи наибльше такъ мѣста якъ Петербургъ и Москва, вѣдакъ Берлинъ, Вѣденъ, Парижъ, Лондонъ и Мадридъ. У настъ найсильнѣше лютила ся инфлюенца насампередъ въ Краковѣ, вѣдакъ у Львовѣ, Станіславовѣ и Черновицяхъ а огляеля перекинулась и до такихъ мѣстъ, якъ Куты и Косовъ, що, здавалось бы, суть вѣдь ширшого свѣта дошками забитій. Сей осени лютилась инфлюенца у Львовѣ такъ сильно, що на 110.000 жите-лївъ мѣста було ажъ 88.000 выпадковъ сеи слабости, значить ся, нездужало больше якъ двѣ третини всѣхъ людей въ столиці краю. ТЕ-перь выступає она дуже сильно у Вѣдни, де, якъ звѣстно, померли на ю Архікнязь Ген-рихъ зъ женою и его братъ Архікн. Зигмунтъ. На ту саму слабость занедужали сими днями такожъ Архікн. Ернестъ, третій братъ Архікн-Райнера и двохъ помершихъ, Президентъ Палаты послѣдъ дръ Смолька и Міністеръ тор-говлѣ Маркізъ Бакегемъ, а особливо сильно проявилася инфлюенца въ вѣденськомъ гарнізонѣ. Коли до сеи слабости, котра проявляється сильною горячкою, хрипкою, болемъ крижей и ломанемъ костей, прилучить ся ще и запалене легкихъ, наступає дуже легко смерть. Дослѣджену однакожъ, що люде, котрій вже разъ мали инфлюенцу, достають еи другій разъ вже слабшу и скоріше еи перебуваютъ, якъ ти, що еи першій разъ дистанутъ. Тымъ то и поясняють, що въ вѣденськомъ гарнізонѣ теперь такъ сильно лютиє ся инфлюенца; недавно тому, бачите, змѣнено гарнізонъ и прийшли зовсѣмъ свѣжій люде.

Зъ вѣдкихъ взяла ся тата слабость, що очевидно ширить ся якъ пошесть по всѣхъ краяхъ? — Привхала зелѣнницю! Таки такъ; приїхала зелѣнница и то ажъ зъ глубокой Азії черезъ Россію. Инфлюенцу памятають у настъ люде ще зъ 1833 р. и она звѣстна у настъ на Русії подъ назвою смотолоки. Вѣдь того часу появлялась она въ рокахъ 1857 и 1858, а почасті и въ рокахъ 1874 и 1875. Але коли она въ 1833 р. потребувала ажъ 3 мѣсяці, щоби розширитися по Цѣмеччинѣ, то минувшого року за мѣсяць перебугла зъ Россії чрезъ цѣлу Европу ажъ до Іспанії, бо вхала зелѣнницю, котру збудовавъ россійскій генераль Анненковъ въ Закаспійскомъ краю, а вѣдакъ пересѣдала ся на другій зелѣнницѣ въ Европѣ и вхала дальше.

Першій разъ розбійлась була 15 жовтня 1889 р. вѣсть, що въ Томску на Сибіри ви-бухла инфлюенца; але ще на колька мѣсяціївъ передъ тымъ, сконстатувавъ одень нѣмецкій ученьй, Гайфельдеръ, туто слабость надъ берегами рѣки Оксусъ и вже тогди вказавъ на то, що она зайдла до Бахары и Самарканду зъ Паміру, а вѣдакъ зелѣнницю перебралася до Европи. Вѣдь роцѣ були въ Памірѣ великий зливъ, а весь край надъ Оксусомъ такъ залила була вода, що всюди ажъ до лѣта въ ту пору отже проявилася въ Бахарѣ инфлюенца. Гайфельдеръ каже, що до того причинились ще ти обставини, що Бахарцѣ, стравивши въ зимѣ богато гропей на топливо, не могли добре живити ся, а вѣдакъ наставъ ще турецкій постъ рамаданъ, котрый ихъ ще больше ослабивъ. Вѣдь мѣстѣ Бахарѣ, столиці краю, лютилась въ 1889 р. инфлюенца такъ сильно, що були дому, де цѣла родина, вѣдъ пайстаршого до наймолодшого, лежала недужа.

— Страшний злочинъ. Коло буковинської гра-дицѣ въ Россії, въ селѣ Демичу напала въ ночі бандя-ляхихъ розбйниківъ на коршму и вимордували усю жи-длову родину: Шинкаря Брука, его жѣнку, четверо дѣтей и служницю, а коршму вѣдакъ ограбила. Жандармерія вислѣдила усѣхъ злочинцівъ. Мають се бути якісь селяне.

лежали всѣ такъ недужи, що не було кому вести зварити. Замѣтне то, що недуга брала ся скоріше Европейцівъ, якъ тамошніхъ мѣсцевихъ жителівъ; служба при зелѣнниці, вояки, урядники и другій достойники россійскій були перші, що занедужали. Богато людій въ рос-сійськихъ кольонії - втѣкало теперь передъ тоществою до рѣдного краю, або спѣшило шукати тамъ помочи противъ неї. Зъ того пойшло, що вже въ жовтнію того року появилася та пошесть въ Петербурзѣ, а въ падолистѣ перенеслася зелѣнницями до мѣстъ, якъ: Москву, Калугу, Мітаву и Гельзінгфорсъ. Въ мѣсяць познѣше перенеслася она за границю до Берлина, Вѣдни, Копенгаги, Риму и Парижа, а наконецъ переступила Пірнайскій гори та зайдла ажъ до Іспанії. И ось показало ся, що инфлюенца не есть наслѣдкомъ вплыву погоды або землї, анѣ не переносить ся воздухомъ, лише ширить ся тими дорогами, которими стягають ся люде въ одно мѣсце. Пошесть вибухала всюди насампередъ въ великихъ мѣстахъ, перескаючи ти мѣста, що лежали на болцѣ, вѣдь головного тракту; такъ и пр. появилася ся она въ Монаховѣ познѣше якъ у Вѣдни и въ Парижи. Въ Італії сунулась она поволи зъ побночи на полуднє. Въ Россії добачили лѣкарі, що инфлюенца ширила ся такожъ всюди туди, куди іде поча зъ Сибіри до Россії.

Колиже теперь спытаемо, що есть причиною инфлюенци, то на то годѣ дати якусъ певну вѣдовѣдь; загально припускають, що то есть якісь бацілль, що єи розносить. Доси однакожъ того бацілля ще нѣхто не викривъ. А й то здається бути певною рѣчею, що колибъ пошесть ширивъ дѣйстно якісь бацілль, то вонь не несе ся воздухомъ, бо въ такомъ случаю цѣлій сторони ровночасно, мѣста, мѣстечка и села мусѣли бы мати у себе инфлюенцу, лише люде самі занесли єи зъ Азії черезъ Россію, а теперь ширять по цѣлій Европѣ.

## ТЕЛЕГРАМЫ.

**Вѣденъ 19 грудня.** Вечерній газеты обговорюють яко рѣчъ дуже можливу вступлене одного члена сполученої нѣмецкої лѣвницѣ до кабінету яко міністра безъ теки. Fremdenblatt и N. fr. Presse уважають припущене, будто бы Планеръ має бути покликаний за неконче удаче.

**Інсбрукъ 19 грудня.** Зъ мѣсихъ окружовъ виборчихъ Ровередо, Ріва, Тріентъ, Борго и Мецольомбардо выбрано зновъ на послѣдъ до сойму прихильниківъ політики абстіненційної.

**Прага 19 грудня.** При доповняючихъ виборахъ до сойму зъ сѣльскихъ округовъ виборчихъ Теплицѣ, Тичинъ и Румбургъ, выбрано нѣмецкого, въ Страконицяхъ молодоческого кандидата.

**Петербургъ 19 грудня.** „Нов. Время“ признає рацію Франції въ єи поступованю въ конфліктѣ зъ Болгарію, а именно въ виду великої важності капітуляції. Податливостъ Франції дала бы небезпечний прецеденсъ для Єгипту. Газета ся припускає, що французький посолъ повѣдомить султана о томъ, що французьке правительство застерѣгає собѣ поробити дальший кроки.

**Бѣлградъ 19 грудня.** Прибувъ тутъ Шадуринъ.

**Берлінъ 19 грудня.** Парламентъ ухваливъ угоду торговельну зъ Австро-Угоршиною въ третьому читаню 243 голосами противъ 48, а ветеринарній угоды зъ Італію и Бельгією en bloc. Парламентъ відрочивъ ся до 12 січня. По ухваленю угоды надавъ цѣсарь канцлерови Капрівому титулъ графа.

**Відвѣчальний редакторъ: Адамъ Креховецкій**

АПТЕКА ПОДЪ „СРЪБНЫМЪ ОРЛОМЪ“  
ЖИГМОНТА РУКЕРА

поручає:

Оль руబій въ двохъ родахъ, жовтый однократно дешевій, дуже добре дѣлаючій противъ зафльегілена, остроты крови, недокровности, скрофуламъ и т. д.; бѣлы пріятнѣйшій одь першого, бо двократно чищеній и дестиллованій. До набуття въ бутелькахъ по 60 и 0 кр.

Въ Друкарни Людовой у Львовѣ,

площадь Бернадинська ч. 7.

каждого часу набути можна руску

**БИБЛІО**

выданія Диковскаго въ Переяславіи  
зъ численными мѣдѣрьтами,  
кромъ тому 1 (которыи цѣлкомъ вычерніаний) томъ 2, 3, 4, 5, 6 и  
доповніючій томъ 7. — Цѣна повышшихъ томбъ 5 зр. 50 кр. въ пе-  
ресылкою почтевою, однако поодинкою по 1 зр. 36 кр. въ пересылкою  
почтевою.

Найкрашими дарунками на Рѣздво и Новый Рѣкъ есть  
**добрый корсетъ**, а такій можно лишь купити въ  
склени.

**SANS RIVAL MAGASIN GORSET DE PARIS**  
у Львовѣ Площадь Галицькій ч. 15.

въ гмаку Банку гипотечного поручас правдиві парижскій **Горсеты**  
**дамскій** найновѣйшого фасону теперішнього сезона: въ короткимъ  
бедромъ и долгимъ станомъ *à la Siéne C. P.* а 3·50, 4·50, 5—6·50,  
шарп, креме и бѣлій. — Nouveautés Corset Stefanie а 3·50, 4—5—  
Btukle на 5 гузиковъ. — Corset Kirass 36—38—40 цм., довгій, ни-  
тиный. Дрелихъ а 3, 3·50, 5, 6. — Corset Panzer 34—36 цм. довгій  
нитиний. Дрелихъ а 2·50, 3, 4, 5.

Всякі часті робжної величини суть завше на складѣ  
вѣдѣ 1·50—20 зр.

Всякі замовленія зъ провінції виконують ся якъ  
найскоріше.

Старій корсеты приймають ся до направы.

**ДЗІВОНЬСКІЙ и ГІГЕЛЬ,**  
Львовѣ, ул. Галицька 6.

поручають по цѣнахъ найнижшихъ

**Великий выборъ** ручныхъ роботъ дамскихъ **ропочатыхъ** и покиченыхъ въ найсвѣжѣйшомъ вкусѣ.  
Всякі приборы до шитья, гафту и гачковання. Хустки  
повстяній, рукавички дамскій, мужескій и дитинячій. —  
Мыделка и парфумы.

Препорученія зъ провінції сповняюмо вѣдвортою  
поштою.

**БРОНИСЛАВЪ ВІТКЕВІЧ**  
аптика у Львовѣ (улиця Жовковська, побочъ рампи)  
поручає:

**Нервостонъ.**

Средство домове помочне у многихъ боляхъ, рев-  
матизахъ, ломанихъ, исхіастъ и паралижахъ.  
Цѣна фляшки: 40 кр.

Подяка. Добротвръ, 13 марта 1891.  
Вп. Брониславъ Віткевичъ, аптикарь, Львовѣ-Подзамче.

Передъ колькома лѣтами черезъ аполльексію утра-  
тивъ я силу въ правой руцѣ, що тымъ тяжине мя дѣткнуло,  
що зъ причини того мусѣвъ я покинуты выгѣдне мѣсце  
яко офиціялистъ приватный и збставати зъ мою роди-  
ною безъ найменшої помочи.

Въ моихъ терпніяхъ уживавъ я найрозличнѣйшихъ  
средствъ, які менъ только раджено, но все на дармо.

Доперва уживанье черезъ довшій часъ „Нервостону“,  
препоручуваного въ анонсахъ „Календаря здоровля Леопольда Литинського“, доказало чуда! Ото теперъ рушаю  
руково якъ давнѣйше. Дякую Вамъ Пане, що своїмъ  
чудеснимъ средствомъ стали ви найбѣльшимъ добродѣль-  
терпичихъ людей.

Антоній Новаковскій.

**Грудні зѣля Д-ра Зебургера**

противъ кашлю, душності, нежжиту и т. п.  
Цѣна фляшки 20 кр.

**ПА-**

расолѣ у великому выборѣ,  
**Кальоши** американській и россійскій. Бѣлье мужеске, выробы триковій, бѣлье Єгеря, итп. поручає найдешевше магазинъ товарівъ модныхъ, приборовъ подорож-  
нихъ, тоалетныхъ итп.

**Павла Лянгнера,**

передъ тымъ  
Братвъ **Лянгнеровъ**  
у Львовѣ ул. Галицька ч. 16.  
Цѣники на жадане даромъ.

**Зъ** причини великихъ  
транспортовъ іабѣлу  
масло знатно потанѣло, бо  
но 20 кр. на кождому кію  
лишь у

**Б. ШРАИБЕРА,**  
улиця Руска ч. 8 у Львовѣ.  
Дичину купує за готовку.

**„Регуляторъ“**

есть то порошокъ, котрого коробка вразъ зъ описомъ  
способу заживання коштує 35 кр. На провинцію высы-  
лає ся найменше три коробки, потреба прото надоблати  
переказомъ 1 зр. 20 кр. (за три коробки порошку — зъ  
опакованемъ) — або 1 зр. 40 кр. тогды и почта буде  
оплачено.

**Подяка.**

Коломыя 27 XI 1891.

Высокоповажаній Пане!

Вашому „РЕГУЛЯТОРОВІ“ виненъ я мое пѣ-  
ковите выздоровлене и увѣльнене вѣдъ прикрои жов-  
тачки; не залишивъ я сего для добра людскости якъ  
въ Коломыї и Чернівцяхъ, такъ такожъ въ окрестности  
розволосити, за що и Вамъ тоже при сїй нагодѣ най-  
сердечнѣйшое признане складаю.

Упросили мене мой знакомій, котрій просто до Васъ  
удавати ся не знаєть, о той „РЕГУЛЯТОРЪ“, тожъ  
прошу прислати ласкаво для мене вѣдвортою поштою  
10 коробокъ „РЕГУЛЯТОРА“ за побрапемъ поштовымъ

Зъ поважанемъ

Озіяшь Розенбергъ,  
купець въ Коломыї.

Спроваджувати можна лише вѣдъ:

**Бронислава Віткевича,**  
аптикария у Львовѣ, ул. Жовковська (коло рампъ).

**Еспіціальне.**

Найбѣльше Товариство асекураційне на свѣтѣ, концессіоноване  
въ Австрії 11 жовтня 1882 р.

Резерва для уbezпеченыхъ въ Австрії мусить бути въ Австрії  
складана, а кромъ того служить на покрытье уbezпеченъ палаты Това-  
риства у Вѣдни (Stock im Eisenplatz), вартості 2 міліони.

Генеральна агенція для Галичини и Буковини у Львовѣ ул. Валова ч. 3.  
подъ управлениемъ И. Піепеса.

**Найбѣльше** **Найпевнѣйше** **Найкористнѣйше**

Станъ уbezпеки якъ кінець р. 1890 1,801,656.182 зр.	Майно власне якъ кінець р. 1890 298,109.361 міліони зр.	Реаерва взысковъ, въ которой мають удѣль уbezпеченія зр. 59,351 11
Нові интереси якъ року 1890 509,565 267 зр.		

**Всякі комбінаціи у бѣзпекѣ на житї.**

Надзвычайний користи.

**ЗАКЛАДЪ**  
дietetично-гигієнічный  
**ЛЬЕОПОЛЬДА ЛИТИНСКОГО**

у Львовѣ,  
Канторъ при улиці Валовї ч. 14.

поручає **Францускій кураційный**

**СОСНАС**

по 3 зр. а. в. фляшка.

**МАЛАГА**

въ оригінальныхъ фляшкахъ  $\frac{3}{4}$  літров. по 2 зр. 60 кр.  
Замовленія на провинцію залагоджують ся  
вѣдвортою поштою.